

## Zmluva o dielo

uzatvorená podľa § 536 a nasl. zák. č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka  
v znení neskorších predpisov

a

## Zmluva o poskytovaní služieb

uzatvorená podľa § 269 ods. 2. zák. č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka  
v znení neskorších predpisov

### Objednávateľ:

*Názov:* **Obec Trakovice**  
*Sídlo:* Trakovice 38, 919 33 Trakovice  
*Zastúpený:* **Ing. Ľudovít Tolarovič, starosta obce**  
*IČO:* 00313092  
*DIČ:* 2021268172

(ďalej len „objednávateľ“)

### Zhotoviteľ

*Názov:* **PP PROTECT s.r.o.**  
*Sídlo:* Antona Bernoláka č. 2, 07101 Michalovce  
*Zastúpený:* **Peter Mlynár – konateľ spoločnosti**  
*IČO:* 48039365  
*DIČ:* 2120038998  
*Zapísaný:* ORSR Okresného súdu Košice 1, oddiel: Sro, Vložka číslo: 36956/V  
*Banka:* VÚB, Mlynské Nivy 1, 829 90 Bratislava 25  
*Číslo účtu:* SK75 0200 0000 0034 5019 6059

(ďalej len „zhotoviteľ“)

## Článok I. PREDMET DIELA

1. Zhotoviteľ sa na základe tejto zmluvy zaväzuje implementovať pre objednávateľa novú právnu úpravu v oblasti ochrany osobných údajov v súlade s Nariadením Európskeho parlamentu a rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov (ďalej len „GDPR“) a zák. č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov podľa konkrétnych podmienok Objednávateľa a tieto v prípade novelizácie príslušných právnych predpisov aj riadne a včas aktualizovať.
2. Zhotoviteľ sa na základe tejto zmluvy zaväzuje poskytovať pre objednávateľa služby „Zodpovednej osoby“ v súlade s Nariadením Európskeho parlamentu a rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov (ďalej len „GDPR“) a so zák. č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov.
3. Dielo bude vykonané v súlade so základnými pravidlami bezpečnosti a zákonnosti spracúvania osobných údajov, vydanými bezpečnostnými štandardmi, všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými a účinnými na území Slovenskej republiky, právne záväznými aktmi Európskej únie a Európskych spoločenstiev a medzinárodnými zmluvami, ktorými je Slovenská republika viazaná.
4. Objednávateľ sa zaväzuje riadne zhotovené dielo a poskytnuté služby prevziať a zaplatiť dohodnutú odplatu.

## **Článok II. DOBA VYKONANIA DIELA A POSKYTOVANIA SLUŽIEB**

1. Zhotoviteľ sa zaväzuje implementovať novú právnu úpravu v oblasti ochrany osobných údajov a vypracovať bezpečnostnú dokumentáciu a bezpečnostné opatrenia v súlade s GDPR počas celého trvania tejto zmluvy a zároveň zabezpečiť spoločne s objednávateľom, ktorý je v zmysle zákona o ochrane osobných údajov objednávateľom:
  - analýzu technických, organizačných a personálnych opatrení,
  - hodnotenie bezpečnosti informačného systému,
  - písomné vypracovanie bezpečnostných opatrení a súvisiacich dokumentov.
2. Zhotoviteľ sa zaväzuje vykonávať funkciu „Zodpovednej osoby“ po celú dobu trvania tejto zmluvy.

## **Článok III. ODPLATA**

1. Odplata za dielo a služby špecifikované v článku I. body 1 a 2 bude realizovaná formou štvrtročných platieb.
2. Odplata za dielo a služby špecifikované v článku I. body 1 a 2 bola dohodnutá vo výške 40 € (štyridsať eur, bez DPH, t. j. 48 € s DPH) mesačne.
3. Odplata vo výške podľa čl. III. bod. 2 tejto zmluvy bude zhotoviteľovi uhradená na základe zhotoviteľom vystavených štvrtročných faktúr a to v lehote do 14 dní odo dňa ich doručenia objednávateľovi.
4. Pri zmene ekonomických podmienok zo strany štátu (inflácia, zvýšenie sadzby DPH, dani z príjmov, preukázané zvýšenie nákladov oproti pôvodnej cene alebo pod.), ktoré budú mať vplyv na pôvodne dohodnutú cenu, zhotoviteľ predloží nový návrh ceny.
5. Objávateľ podľa zákona o dani z DPH č. 222/2004 Z. z. v platnom znení (len „zákon o dani z DPH“) súhlasí s tým, že zhotoviteľ bude zasielať elektronické faktúry za poskytované služby vo formáte PDF prostredníctvom elektronickej pošty na e-mailovú adresu objednávateľa, elektronická faktúra je plnohodnotnou náhradou faktúry v papierovej forme, obsahuje všetky náležitosti stanovené zákonom.

## **Článok IV. DOBA TRVANIA ZMLUVY A ZÁNİK ZMLUVY**

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú, 36 (tridsaťšesť) mesiacov. Po uplynutí tejto lehoty sa zmluva predlžuje automaticky vždy o 12 kalendárnych mesiacov.
2. Zmluva zaniká:
  - a) písomnou dohodou zmluvných strán,
  - b) písomnou výpoveďou objednávateľa alebo zhotoviteľa bez uvedenia dôvodu.
3. Výpovedná doba je 3 mesačná a začína plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede druhej zmluvnej strane.
4. Ak objednávateľ odstúpi od zmluvy pred uplynutím lehoty uvedenej v čl. IV bod 1, je povinný doplatiť zhotoviteľovi plnú sumu za dielo špecifikovanú v článku III bod 2 tejto zmluvy.
5. Zmluvné strany sú oprávnené od tejto zmluvy odstúpiť v prípade, že druhá zmluvná strana poruší niektorú z uvedených zmluvných povinností. Odstúpenie od zmluvy je účinné momentom jeho doručenia druhej zmluvnej strane.

## Článok V. PRÁVA A POVINNOSTI ZMLUVNÝCH STRÁN

1. Objednávateľ sa zaväzuje poskytnúť zhotoviteľovi všetku potrebnú súčinnosť, predovšetkým poskytnúť všetky informácie a vykonať všetky opatrenia, ktoré sú potrebné pre zhotoviteľa pre riadne plnenie zmluvy.
2. Objednávateľ je povinný umožniť zhotoviteľovi pri vykonávaní funkcie zodpovednej osoby nezávislý výkon dohľadu nad ochranou osobných údajov a prijať jeho návrhy na odstránenie nedostatkov.
3. Objednávateľ zabezpečí, aby bol zhotoviteľ vykonávajúci funkciu zodpovednej osoby riadnym spôsobom a včas zapojený do všetkých záležitostí, ktoré súvisia s ochranou osobných údajov.
4. V prípade porušenia ochrany osobných údajov je Objednávateľ povinný bez zbytočného odkladu a to podľa možnosti najneskôr do 48 hodín po tom, čo sa o tejto skutočnosti dozvedel, oznámiť túto skutočnosť zhotoviteľovi.
5. Objednávateľ bude bezodkladne informovať zodpovednú osobu a zhotoviteľa o prijatí oznámenia o ohlásenej kontrole zo strany kontrolného úradu (ďalej len „kontrola“) s uvedením najmä predmetu a účelu kontroly a bude ho bezodkladne preukázateľne informovať o prijatí akejkoľvek písomnosti zo strany úradu či kontrolného orgánu, žiadosti dotknutej osoby alebo podnetu zo strany akejkoľvek osoby (vrátane anonymného podnetu), v ktorom sa konštatuje porušovanie zákona pri povinnosti objednávateľa pri nakladaní s osobnými údajmi.
6. Objednávateľ sa zaväzuje, že bez vedomia a bez preukázateľného súhlasu zodpovednej osoby:
  - a) nepodá žiadne písomné stanovisko úradu ani kontrolnému orgánu s výnimkou, ak napriek dožiadaniu adresovanému zodpovednej osobe sa táto k dožiadaniu nevyjadrí v určenej lehote nie kratšej ako 10 pracovných dní.
  - b) pred potvrdením termínu kontroly, t. j. predtým, ako úradu či kontrolnému orgánu zašle potvrdenie o oznámenom termíne kontroly, si tento termín preverí u zodpovednej osoby s ohľadom na možnú kolíziu uvedeného termínu s aktivitami zodpovednej osoby, inak nenesie objednávateľ zodpovednosť za neprítomnosť zodpovednej osoby počas kontroly vo vopred neodsúhlasenom termíne.
  - c) neuhradí ani neuzná pokutu či akúkoľvek inú sankciu udelenú zo strany kontrolného orgánu/úradu čím zmarí prípadne podanie námietok alebo odvolania voči rozhodnutiu o udelení pokuty, resp. možnosť vyjadriť sa k protokolu či záznamu o kontrole.
  - d) nepoverí svojím zastupovaním tretiu osobu, ktorá bude oprávnená konať bez vedomia a bez povinnej súčinnosti s poverenou zodpovednou osobou.
7. Zhotoviteľ vykonávajúci funkciu zodpovednej osoby náležite zohľadňuje riziko spojené so spracovateľskými operáciami, pričom berie do úvahy povahu, rozsah, kontext a účely spracúvania osobných údajov.
8. Zhotoviteľ vykonávajúci funkciu zodpovednej osoby pred začatím spracúvania osobných údajov posúdi, či ich spracúvaním nevzniká nebezpečenstvo narušenia práv a slobôd dotknutých osôb. Zistenie narušenia práv a slobôd dotknutých osôb pred začatím spracúvania alebo porušenia zákonných ustanovení v priebehu spracúvania osobných údajov zhotoviteľ pri vykonávaní funkcie zodpovednej osoby bezodkladne oznámi objednávateľovi, ktorý pokiaľ nevykoná nápravu, navrhovanú písomne zhotoviteľom, oznámi to zhotoviteľ dozornému orgánu.
9. Objednávateľ zabezpečí, aby zhotoviteľ pri vykonávaní funkcie zodpovednej osoby v súvislosti s plnením týchto úloh nedostával žiadne pokyny. Objednávateľ ho nesmie odvolať alebo postihovať za výkon jeho úloh. Zhotoviteľ pri vykonávaní funkcie zodpovednej osoby podlieha priamo štatutárovi objednávateľa.
10. V prípade, ak si objednávateľ nesplní akúkoľvek povinnosť vyplývajúcu mu z GDPR, na ktorú ho upozornil zhotoviteľ pri vykonávaní funkcie zodpovednej osoby, zhotoviteľ pri vykonávaní funkcie zodpovednej osoby nenesie zodpovednosť za akékoľvek následky z toho vyplývajúce a/alebo prípadné sankcie s tým spojené. Ak nesplnením si zákonných povinností objednávateľom pri vykonávaní GDPR vznikne zodpovednej osobe škoda, na ktorú ho písomne upozornila zodpovedná osoba, je objednávateľ povinný ju v celom rozsahu nahradiť.
11. Dotknuté osoby objednávateľa môžu kontaktovať zhotoviteľa pri vykonávaní funkcie

zodpovednej osoby v súvislosti so všetkými otázkami týkajúcimi sa spracúvania ich osobných údajov a uplatňovanie ich práv podľa GDPR.

12. Za spracúvanie osobných údajov v súlade GDPR zodpovedá objednávateľ.
13. Objednávateľ je povinný o ustanovení zodpovednej osoby do funkcie zákonom stanoveným spôsobom informovať Úrad na ochranu osobných údajov Slovenskej republiky.
14. Výkon činnosti zodpovednej osoby priamo v sídle objednávateľa je v zmysle tejto zmluvy dojednaný nasledovne: 1-2krát počas prvých 12 mesiacov odo dňa podpisu zmluvy s predpokladanou dĺžkou 2-6 hodín, do uvedeného času sa nebude započítavať čas potrebný na cestu k objednávateľovi a späť. Čas výkonu činnosti zodpovednej osoby u objednávateľa v určenom intervale určí a oznámi zodpovedná osoba včas zodpovedajúcou formou (e-mail, telefón). Tým samozrejme nie je dotknutá možnosť vzájomne sa dohodnúť na inom termíne.
15. V prípade, že objednávateľ bude požadovať prítomnosť zhotoviteľa nad rámec intervalu uvedeného v bode 14, bude odplata za takúto službu predmetom osobitného dojednania medzi zhotoviteľom a objednávateľom.

## **Článok VI. POVINNOSŤ MLČANLIVOSTI**

1. Zhotoviteľ sa zaväzuje zachovávať mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach, o ktorých sa dozvedel pri zhotovení diela a vykonávaní funkcie zodpovednej osoby.
2. Ak zhotoviteľ poruší povinnosť mlčanlivosti o predmete diela tejto zmluvy, zaväzuje sa uhradiť objednávateľovi celý preukázaný, odôvodnený a zdokumentovaný rozsah škôd spôsobených týmto porušením.

## **Článok VII. ZODPOVEDNOSŤ ZA ŠKODU A VADY DIELA**

1. Zhotoviteľ zodpovedá za to, že predmet zmluvy (dielo) bude zhotovený a funkcia zodpovednej osoby bude vykonávaná v súlade s príslušnými právnymi predpismi a pokynmi objednávateľa, inak zodpovedá za škodu, ktorá tým objednávateľovi vznikne.
2. Zhotoviteľ nezodpovedá za žiadnu škodu, ktorá vznikla objednávateľovi na úseku dohľadu nad ochranou osobných údajov prostredníctvom ním určenej zodpovednej osoby ak:
  - a) objednávateľ porušil vo vzťahu k zhotoviteľovi/zodpovednej osobe povinnosť riadnej a včasnej súčinnosti.
  - b) objednávateľ napriek písomnému oznámeniu zodpovednej osoby neprijal ňou určené opatrenia na úseku ochrany osobných údajov, resp. neodstránil ním zistené nedostatky.
  - c) nezaslal kontrolnému orgánu námietky, vyjadrenia či akékoľvek stanovisko, ktoré v jeho mene u objednávateľa a/alebo s cieľom zrušiť rozhodnutie o pokute a/alebo s cieľom napadnúť oprávnenosť či výšku udelenej pokuty zo strany kontrolného orgánu.
3. Objednávateľ sa zaväzuje bez zbytočného odkladu oznámiť zhotoviteľovi zmenu súčasného spôsobu spracúvania osobných údajov alebo vznik nových skutočností, resp. stavu, ktorý má podstatný vplyv na ochranu spracúvaných osobných údajov v podmienkach objednávateľa.

## **Článok VIII. ODOVZDANIE A PREVZATIE DIELA**

1. Zhotoviteľ vyzve objednávateľa na prevzatie vypracovanej bezpečnostnej dokumentácie, ktorú mu odovzdá v jednom vyhotovení v sídle objednávateľa.

## Článok IX. AUTORSKÉ PRÁVA

1. Zmluvné strany potvrdzujú, že dielo, ktorého vytvorenie je predmetom zmluvy, a to bezpečnostná dokumentácia ochrany osobných údajov a opatrenia vypracované v zmysle „GDPR“, je predmetom ochrany podľa zákona č. 185/2015 Z. z. Autorského zákona v znení neskorších predpisov.
2. Zhotoviteľ poskytuje objednávateľovi týmto časovo neobmedzenú licenciu na použitie predmetného autorského diela (bezpečnostnú dokumentáciu a opatrenia vypracovaných v zmysle „GDPR“) v rozsahu potrebnom na plnenie povinnosti objednávateľa v zmysle „GDPR“. Licencia sa objednávateľovi udeľuje bez možnosti udeliť sublicenciu.
3. Objednávateľ sa zaväzuje, že dielo bezpečnostnú dokumentáciu a opatrenia vypracované v zmysle „GDPR“) ani jeho časť nepoužije v rozpore s udelenou licenciou a to najmä, že nebude:
  - ✓ dielo a jeho kópie žiadnym spôsobom rozširovať,
  - ✓ vyhotovovať kópie diela alebo jej časti s výnimkou kópii na úradné účely pre archív objednávateľa,
  - ✓ spracovávať, prekladať, meniť dielo ani jeho časť (okrem zmeny diela v prípade zmeny príslušných právnych predpisov, vzťahujúcich sa na dielo a zmeny podmienok u Objednávateľa)

## Článok X. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

1. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia (§ 47a ods. 1 Obč. zák.).
2. Meniť alebo dopĺňať túto zmluvu je možné len na základe písomných, vzájomne odsúhlasených dodatkov k zmluve.
3. Všetky ostatné právne vzťahy neupravené touto zmluvou sa spravujú príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi.
4. Táto zmluva je vyhotovená v dvoch vyhotoveniach, z ktorých každá zmluvná strana obdrží jedno vyhotovenie.
5. Zmluvné strany si zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu s jej obsahom ju vlastnoručne podpísali.

Michalovce, dňa.....

Trakovice, dňa 1.6.2020.....

-----  
Zhotoviteľ



-----  
Objednávateľ

